

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B****SMERNICA RADY**

z 24. júla 1986

o stanovení maximálnych limitov reziduí pesticídov v a na obilninách

(86/362/EHS)

(UL L 221, 7.8.1986, str. 37)

Zmenené a doplnené:

	Úradný vestník		
	Č.	Strana	Dátum
► <b>M1</b> Smernica Rady 88/298/EHS, zo 16. mája 1988	L 126	53	20.5.1988
► <b>M2</b> Council Directive 90/654/EEC, of 4 December 1990 (*)	L 353	48	17.12.1990
► <b>M3</b> Smernica Rady 93/57/EHS z 29. júna 1993	L 211	1	23.8.1993
► <b>M4</b> Smernica Rady 94/29/ES z 23. júna 1994	L 189	67	23.7.1994
► <b>M5</b> Smernica Rady 95/39/ES zo 17. júla 1995	L 197	29	22.8.1995
► <b>M6</b> Smernica Rady 96/33/ES z 21. mája 1996	L 144	35	18.6.1996
► <b>M7</b> Smernica Rady 97/41/ES z 25. júna 1997	L 184	33	12.7.1997
► <b>M8</b> Smernica Komisie 97/71/ES z 15. decembra 1997	L 347	42	18.12.1997
► <b>M9</b> Smernica Komisie 98/82/ES z 27. októbra 1998	L 290	25	29.10.1998
► <b>M10</b> Smernica Komisie 1999/65/ES z 24. júna 1999	L 172	40	8.7.1999
► <b>M11</b> Smernica Komisie 1999/71/ES zo 14. júla 1999	L 194	36	27.7.1999
► <b>M12</b> Smernica Komisie 2000/24/ES z 28. apríla 2000	L 107	28	4.5.2000
► <b>M13</b> Smernica Komisie 2000/42/ES z 22. júna 2000	L 158	51	30.6.2000
► <b>M14</b> Smernica Komisie 2000/48/ES z 25. júla 2000	L 197	26	3.8.2000
► <b>M15</b> Smernica Komisie 2000/58/ES z 22. septembra 2000	L 244	78	29.9.2000
► <b>M16</b> Smernica Komisie 2000/81/ES z 18. decembra 2000	L 326	56	22.12.2000
► <b>M17</b> Smernica Komisie 2000/82/ES z 20. decembra 2000	L 3	18	6.1.2001
► <b>M18</b> Smernica Komisie 2001/39/ES z 23. mája 2001	L 148	70	1.6.2001
► <b>M19</b> Smernica Komisie 2001/48/ES z 28. júna 2001	L 180	26	3.7.2001
► <b>M20</b> Smernica Komisie 2001/57/ES z 25. júla 2001	L 208	36	1.8.2001
► <b>M21</b> Smernica Komisie 2002/23/ES z 26. februára 2002	L 64	13	7.3.2002
► <b>M22</b> Smernica Komisie 2002/42/ES zo 17. mája 2002	L 134	29	22.5.2002
► <b>M23</b> Smernica Komisie 2002/66/ES zo 16. júla 2002	L 192	47	20.7.2002
► <b>M24</b> Smernica Komisie 2002/71/ES z 19. augusta 2002	L 225	21	22.8.2002
► <b>M25</b> Smernica Komisie 2002/76/ES zo 6. septembra 2002	L 240	45	7.9.2002
► <b>M26</b> Smernica Komisie 2002/79/ES z 2. októbra 2002	L 291	1	28.10.2002
► <b>M27</b> Smernica Komisie 2002/97/ES zo 16. decembra 2002	L 343	23	18.12.2002
► <b>M28</b> Nariadenie Rady (ES) č. 807/2003 zo 14. apríla 2003	L 122	36	16.5.2003
► <b>M29</b> Smernica Komisie 2003/62/ES z 20. júna 2003	L 154	70	21.6.2003
► <b>M30</b> Smernica Komisie 2003/60/ES z 18. júna 2003	L 155	15	24.6.2003
► <b>M31</b> Smernica Komisie č. 2003/113/ES z 3. decembra 2003	L 324	24	11.12.2003
► <b>M32</b> Smernica Komisie 2003/118/ES z 5. decembra 2003	L 327	25	16.12.2003
► <b>M33</b> Smernica Komisie 2004/2/ES z 9. januára 2004	L 14	10	21.1.2004

(\*) Tento akt nebol zatiaľ uverejnený v slovenčine.

---

► <b>M34</b> Smernica Komisie 2004/61/ES z 26. apríla 2004	L 127	81	29.4.2004
► <b>M35</b> Smernica Komisie 2005/37/ES z 3. júna 2005	L 141	10	4.6.2005
► <b>M36</b> Smernica Komisie 2005/46/ES z 8. júla 2005	L 177	35	9.7.2005
► <b>M37</b> Smernica Komisie 2005/48/ES z 23. augusta 2005	L 219	29	24.8.2005
► <b>M38</b> Smernica Komisie 2005/70/ES z 20. októbra 2005	L 276	35	21.10.2005
► <b>M39</b> Smernica Komisie 2005/76/ES z 8. novembra 2005	L 293	14	9.11.2005
► <b>M40</b> Smernica Komisie 2006/4/ES z 26. januára 2006	L 23	69	27.1.2006
► <b>M41</b> Smernica Komisie 2006/30/ES z 13. marca 2006	L 75	7	14.3.2006

Zmenené a doplnené:

► <b>A1</b> Akt o prístupí Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994
--	-------	----	-----------



## SMERNICA RADY

z 24. júla 1986

### o stanovení maximálních limitov reziduí pesticídov v a na obilnínách

(86/362/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej články 43 a 100,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(2)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(3)</sup>,

keďže rastlinná výroba zohráva veľmi dôležitú úlohu v spoločenstve;

keďže výnosy z tejto výroby sústavne ovplyvňujú škodlivé organizmy a buriny;

keďže je nanajvýš nevyhnutné chrániť rastliny a rastlinné produkty pred týmito organizmami nielen preto, aby sa predchádzalo zníženiu výnosu alebo škodám na zberaných produktoch, ale aj preto, aby sa zvýšila produktivita poľnohospodárskej výroby;

keďže jednou z najdôležitejších metód ochrany rastlín a rastlinných výrobkov pred účinkom týchto škodlivých organizmov je používanie chemických pesticídov;

keďže však tieto pesticídy nemajú iba priaznivý účinok na rastlinnú výrobu, pretože sú to vo všeobecnosti toxické látky alebo prípravky s nebezpečnými vedľajšími účinkami;

keďže však veľký počet týchto pesticídov a produktov ich látkovej premeny alebo produktov rozpadu môže mať škodlivé účinky na spotrebiteľov týchto rastlinných produktov;

keďže tieto pesticídy a znečisťujúce látky, ktoré ich môžu sprevádzať, môžu predstavovať nebezpečenstvo pre životné prostredie;

keďže, aby sa vyrovnali s týmito nebezpečenstvami, niektoré členské štáty už stanovili maximálne hladiny pre určité reziduá v a na obilnínách;

keďže rozdiely, ktoré existujú medzi členskými štátmi vo vzťahu k maximálnym prípustným hladinám pre reziduá pesticídov, môžu prispieť k vytvoreniu prekážok v obchode a tak brániť voľnému pohybu tovarov v spoločenstve;

keďže z tohto dôvodu by sa v počiatočnom štádiu mali stanoviť maximálne hladiny pre určité aktívne látky v obilnínách, ktoré sa musia sledovať, keď sa tieto produkty uvádzajú do obehu;

keďže sledovanie maximálnych hladín okrem toho zabezpečí voľný obchod obilnín a primeranú ochranu zdravia spotrebiteľov;

keďže súčasne by sa malo členským štátom umožniť, aby schválili monitorovanie hladín reziduí pesticídov v obilnínách vyrobených a spotrebovaných na ich území systémom dohľadu a s ním spojených opatrení tak, aby poskytli ekvivalentné záruky tým, ktoré vyplývajú zo stanovených úrovní;

keďže v osobitných prípadoch, najmä pri prchavých kvapalných alebo plyných fumigantoch, by členské štáty mali byť oprávnené povoľovať pri obilnínách, ktoré nie sú určené na bezprostrednú spotrebu, vyššie maximálne hladiny, ako sú stanovené hladiny, za predpokladu, že sa vykonáva potrebná kontrola, ktorá zabezpečí, aby sa tieto produkty

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 56, 6.3.1980, s. 14.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 28, 9.2.1981, s. 64.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES C 300, 18.11.1980, s. 29.

▼ **B**

nedostali ku konečnému užívateľovi ani spotrebiteľovi dovtedy, kým obsah reziduí v nich neprestane prevyšovať maximálne prípustné hladiny;

keďže nie je potrebné uplatňovať túto smernicu na produkty určené na vývoz do tretích krajín na výrobu produktov okrem potravín alebo osív;

keďže členským štátom by sa malo umožniť, aby dočasne znížili stanovené hladiny, ak sa neočakávané ukáže, že sú nebezpečné pre zdravie ľudí alebo zvierat;

keďže v takom prípade je potrebné zaviesť úzku spoluprácu medzi členskými štátmi a Komisiou v Stálom výbore pre zdravie rastlín;

keďže s cieľom zabezpečiť zhodu s touto smernicou, keď sa príslušné produkty uvádzajú do obehu, členské štáty musia stanoviť vhodné kontrolné opatrenia;

keďže by sa mali zaviesť metódy spoločenstva na odber a analýzu vzoriek, aby sa používali aspoň ako referenčné metódy;

keďže metódy odberu a analýzy vzoriek sú technické a vedecké záležitosti, ktoré by mali byť stanovené pomocou postupu zahrnujúceho úzku spoluprácu medzi členskými štátmi a Komisiou v rámci Stáleho výboru pre zdravie rastlín;

keďže je potrebné, aby členské štáty vypracovávali výročnú správu pre Komisiu o výsledkoch svojich kontrolných opatrení, aby umožnili zhromažďovanie informácií týkajúce sa hladín reziduí pesticídov pre spoločenstvo ako celok;

keďže Rada by mala posúdiť túto smernicu do 30. júna 1991 s cieľom dosiahnuť jednotný systém spoločenstva,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

▼ **M7***Článok 1*

1. Táto smernica sa bude uplatňovať na produkty uvedené v prílohe I, na produkty získané z nich po vysušení alebo spracovaní na zložené potraviny, v ktorých sa nachádzajú, pokiaľ môžu obsahovať zvyšky pesticídov.

2. Táto smernica sa bude uplatňovať bez dosahu na:

- a) smernicu Rady 74/63/EHS zo 17. decembra 1973 o stanovení maximálnych povolených úrovní nežiaducich látok a produktov v krmivách <sup>(1)</sup>;
- b) smernicu Rady 76/895/EHS z 23. novembra 1976 týkajúcu sa stanovenia maximálnych úrovní reziduí pesticídov v a na ovocí a zelenine <sup>(2)</sup>;
- c) smernicu Rady 90/642/EHS z 27. novembra 1990 týkajúcu sa stanovenia maximálnych úrovní reziduí pesticídov v a na určitých produktoch rastlinného pôvodu, vrátane ovocia a zeleniny <sup>(3)</sup>;
- d) smernicu Komisie 91/321/EHS zo 14. mája 1991 o vzorcoch pre deti a následných vzorcoch <sup>(4)</sup> a smernicu Komisie 96/5/ES zo 16. februára 1996 o upravených potravinách na báze obilnín a o detských potravinách určených pre kojencov a malé deti <sup>(5)</sup>. Avšak dovtedy, kým nebudú stanovené maximálne úrovne v súlade s ustanoveniami

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 38, 11.2.1974, s. 31. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 96/25/ES (Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 35).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 340, 9.12.1976, s. 26. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 96/32/ES (Ú. v. ES L 144, 18.6.1996, s. 12).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 96/32/ES (Ú. v. ES L 144, 18.6.1996, s. 12).

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 175, 4.7.1991, s. 35. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 96/4/ES (Ú. v. ES L 49, 28.2.1996, s. 12).

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 49, 28.2.1996, s. 17.

▼ **M7**

článku 6 smernice 91/321/EHS alebo článku 6 smernice 96/5/ES, na dotknuté výrobky sa uplatňujú ustanovenia článku 5a (1) a (3) až (6) tejto smernice.

3. Táto smernica sa bude uplatňovať na výrobky uvedené v odseku 1 určené na vývoz do tretích krajín. Maximálne úrovne rezíduí pesticídov stanovené v súlade s touto smernicou sa však nebudú uplatňovať v prípade výrobkov, ktoré boli ošetrené pred vývozom, pokiaľ je možné uspokojivo preukázať, že:

- a) tretia krajina určenia požaduje zvláštne ošetrovanie, s cieľom zabrániť zavedeniu škodlivých organizmov na svoje územie alebo
- b) ošetrovanie je nevyhnutné, s cieľom chrániť výrobky pred škodlivými organizmami počas prepravy do tretej krajiny určenia a skladovania v tejto krajine.

4. Táto smernica sa nebude uplatňovať na výrobky uvedené v odseku 1, pokiaľ sa dá uspokojivo preukázať, že výrobky sú určené na:

- a) výrobu iných výrobkov ako sú potraviny alebo krmivo pre zvieratá alebo
- b) sejbu alebo výsadbu.

▼ **B***Článok 2*

1. Na účely tejto smernice „reziduá pesticídov“ znamenajú reziduá pesticídov a produktov ich látkovej premeny a produkty rozpadu a reakcie ► **M7** ————— ◀, ktoré sú prítomné v alebo na produktoch uvedených v článku 1.

2. Na účely tejto smernice „uvedenie do obehu“ znamená každý odber produktov uvedených v článku 1, či už za odplatu, alebo bezodplatne.

*Článok 3*

1. Členské štáty zabezpečia, aby produkty uvedené v článku 1 od času svojho uvedenia do obehu nepredstavovali nebezpečenstvo pre ľudské zdravie v dôsledku prítomnosti rezíduí pesticídov.

2. Členské štáty nemôžu zakázať ani brániť pri uvádzaní produktov uvedených v článku 1 do obehu na svojich územiach na základe toho, že obsahujú reziduá pesticídov, ak množstvo takých rezíduí neprevyšuje maximálne hladiny stanovené v prílohe II.

▼ **M7***Článok 4*

1. Napriek článku 6, výrobky uvedené v článku 1 neobsahujú, od doby zavedenia do obehu, úrovne zvyškov pesticídov vyššie, ako sú úrovne, ktoré sú špecifikované v zozname uvedenom v prílohe II.

Zoznam zvyškov predmetných pesticídov a ich maximálne úrovne sú stanovené v prílohe II v súlade s postupom uvedeným v článku 12, so zreteľom na súčasné a vedecké poznatky.

2. V prípade sušených alebo spracovaných produktov, pre ktoré nie sú stanovené v prílohe II maximálne úrovne, maximálnou uplatniteľnou hladinou zvyšku je úroveň uvedená v prílohe II, berúc pritom do úvahy koncentráciu spôsobenú procesom sušenia alebo koncentráciu alebo zriedenie spôsobené spracovaním. Koncentračný a zriedovacie faktor, na ktorý sa vzťahuje koncentrácia a/alebo zriedenie spôsobené určitými operáciami sušenia alebo spracovania, môže byť stanovený pre určené alebo spracované produkty v súlade s postupom uvedeným v článku 12.

3. V prípade zložených potravín, ktoré obsahujú zmes prísad a pre ktoré nie sú stanovené maximálne úrovne rezíduí, uplatňované maximálne úrovne rezíduí nemôžu prekročiť úrovne uvedené v prílohe II, berúc do úvahy relatívne koncentrácie prísad zmesi a taktiež ustanovenia odseku 2.

▼ **M7**

4. Členské štáty zabezpečia, minimálne formou kontrolného vzorkovania, dodržiavanie maximálnych úrovní uvedených v odseku 1. Potrebné kontroly a monitorovanie sa vykonávajú v súlade so smernicou Rady 89/397/EHS zo 14. júna 1989 o úradných kontrolách potravín <sup>(1)</sup>, okrem jej článku 14 a smernicou Rady 93/99/EHS z 29. októbra 1993 o podstate dodatočných opatrení týkajúcich sa úradných kontrol potravín <sup>(2)</sup>, okrem jej článkov 5, 6 a 8.

*Článok 5*

Tam, kde pre produkt patriaci do skupiny uvedenej v prílohe I predbežnú maximálnu úroveň zvyšku uplatniteľnú v celom spoločenstve stanoví Komisia v súlade s ustanoveniami článku 4 (1) f) smernice Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 týkajúcej sa uvádzania výrobkov na ochranu rastlín na trh <sup>(3)</sup>, táto úroveň bude označená v prílohe II s odkazom na tento postup.

*Článok 5a*

1. Na účely tohto článku je členský štát pôvodu definovaný ako členský štát, na území ktorého je výrobok špecifikovaný v článku 1 (1) buď legálne vyrábaný a aj predávaný, alebo uvádzaný do voľného obehu a členský štát určenia je definovaný ako členský štát, na území ktorého sa takýto výrobok zavádza a uvádza do obehu v spojení s inými postupmi, ako je tranzit do iného členského štátu alebo do tretej krajiny.

2. Členské štáty zavedú mechanizmy na stanovenie maximálnych úrovní rezíduí, či už trvalých alebo dočasných, pre výrobky uvedené v článku 1 (1) dovážané na ich územia z členského štátu pôvodu, berúc pritom do úvahy osvedčené poľnohospodárske praktiky v členskom štáte pôvodu a bez dosahu na podmienky nevyhnuté z hľadiska ochrany zdravia spotrebiteľov v prípadoch, keď neboli stanovené žiadne maximálne úrovne rezíduí pre tieto výrobky v súlade s ustanoveniami článkov 4 (1) alebo 5.

3. Ak

- nebola stanovená žiadna maximálna úroveň zvyšku pre výrobok uvedený v článku 1 (1) a v súlade s článkami 4 (1) alebo 5 a
- taký výrobok, ktorý vyhovuje maximálnym úrovniam zvyškov uplatňovaným jeho členským štátom pôvodu, bol v členskom štáte určenia predmetom opatrení, ktorých cieľom je zakázať alebo obmedziť jeho uvedenie do obehu z dôvodov, že takýto výrobok obsahuje úrovne rezíduí pesticídov vyššie, ako je maximálna úroveň zvyšku prípustná v členskom štáte určenia a
- členský štát určenia buď zaviedol nové maximálne úrovne rezíduí, alebo zmenil úrovne uvedené vo svojom právnom poriadku, alebo vykonal zmeny vo svojich kontrolných mechanizmoch, ktoré sú neprimerané a/alebo diskriminačné v porovnaní s tými, ktoré sa uplatňujú pre domácu výrobu, alebo maximálna zvyšková úroveň uplatňovaná v členskom štáte určenia sa podstatne líši od odpovedajúcich hladín stanovených v ostatných členských štátoch, alebo maximálna úroveň zvyškov uplatňovaná v členskom štáte určenia odpovedá neprimeranej úrovni ochrany v porovnaní s úrovňou ochrany uplatňovanou členským štátom pre pesticídy, s ktorými sú spojené podobné riziká alebo pre podobné poľnohospodárske výrobky alebo potraviny,

uplatňujú sa nasledujúce výnimočné ustanovenia:

- a) členský štát určenia oznámi prijaté opatrenia inému dotknutému členskému štátu a Komisii do 20 dní odo dňa ich uplatňovania. V oznámení sú zdokumentované príslušné fakty;
- b) na základe oznámenia uvedeného v a) sa tieto dva dotknuté členské štáty navzájom okamžite kontaktujú, s cieľom odstrániť, ak je to možné, prohibítívne alebo reštriktívne účinky opatrení prijatých člen-

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 23.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 290, 24.11.1993, s. 14.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 96/32/ES (Ú. v. ES L 144, 18.6.1996, s. 12).

▼ **M7**

ským štátom určenia zavedením opatrení, ktoré si navzájom odsúhlasia; členské štáty si vzájomne postúpia všetky požadované informácie.

Do troch mesiacov od oznámenia uvedeného v a), dotknuté členské štáty informujú Komisiu o výsledkoch predmetných kontaktov a najmä o opatreniach, ktoré mienia uplatňovať, ak sú, vrátane maximálnej úrovne zvyšku, na ktorej sa dohodli. Členský štát pôvodu informuje o výsledkoch týchto kontaktov ostatné členské štáty;

- c) Komisia okamžite oznámi predmetnú záležitosť Stálemu výboru pre zdravie rastlín, a ak to je možné, predloží návrh zameraný na stanovenie dočasnej maximálnej úrovne rezíduí v prílohe II, ktorá sa prijme v súlade s postupom uvedeným v článku 12.

Vo svojom návrhu Komisia berie do úvahy existujúce vedecké a technické poznatky o predmetnej záležitosti a najmä údaje predložené členskými štátmi so zameraním predovšetkým na toxikologické vyhodnotenie a odhadovaný priemerný potravinový príjem, osvedčené poľnohospodárske praktiky a skúšobné údaje, ktoré členský štát pôvodu použil pri stanovovaní maximálnej úrovne rezíduí spolu s dôvodmi, ktoré uviedol členský štát určenia pri rozhodovaní o príslušných opatreniach.

Doba platnosti dočasnej maximálnej úrovne sa stanoví prijatým právnym aktom a nemôže byť dlhšia ako štyri roky. Táto doba môže byť prepojená s predložením, zo strany členského štátu pôvodu a/alebo ostatných zainteresovaných členských štátov, skúšobných údajov, ktoré Komisia požaduje, s cieľom stanoviť maximálnu úroveň zvyškov v súlade s článkom 4 (1). Na ich žiadosť Komisia a členské štáty sú priebežne informované, pokiaľ ide o prijatý program skúšok.

4. Každé opatrenie uvedené v odsekoch 2 alebo 3 prijme príslušný členský štát s primeraným ohľadom na svoje záväzky vyplývajúce zo zmluvy, najmä na jej články 30 až 36.

5. Smernica Rady 83/189/EHS z 28. marca 1983, ktorou sa stanovuje postup poskytovania informácií pre oblasť technických noriem a nariadení <sup>(1)</sup>, sa nebude uplatňovať na opatrenia prijaté a oznámené členskými štátmi v súlade s odsekom 3 tohto článku.

6. Podrobné pravidlá uplatňovania postupu uvedeného v tomto článku sa môžu prijať v súlade s postupom uvedeným v článku 11a.

▼ **B***Článok 6*

Členské štáty môžu schváliť v a) na produktoch uvedených v článku 1 prítomnosť rezíduí pesticídov vymenovaných v časti B prílohy II vo väčších množstvách, ako sú množstvá v nej stanovené, za predpokladu, že tieto produkty nie sú určené na bezprostrednú spotrebu a že vhodný kontrolný systém zabezpečí, aby sa nemohli dostať ku koncovému užívateľovi alebo spotrebiteľovi v prípade, že sú mu priamo dodávané dovedy, kým reziduá neklesnú pod maximálne hladiny stanovené v časti B. Informujú ostatné členské štáty a Komisiu o prijatých opatreniach. Tieto opatrenia sa budú uplatňovať na všetky tu zahrnuté produkty bez ohľadu na pôvod produktov.

▼ **M7***Článok 7*

1. Členské štáty určia orgán, ktorý zabezpečí vykonávanie monitorovania uvedené v článku 4 (4).
2. a) Do ► **M10** 30. september ◀ každého roka členské štáty zašlú Komisii svoje dlhodobé národné programy monitorovania pre nasledujúci kalendárny rok. Tieto dlhodobé programy špecifikujú minimálne:

(1) Ú. v. ES L 109, 26.4.1983, s. 8. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím 96/139/ES (Ú. v. ES L 32, 10.2.1996, s. 31).

▼ **M7**

- výrobky, ktoré sa majú kontrolovať a počet kontrol, ktoré sa majú vykonať,
- zvyšky pesticídov, ktoré sa majú kontrolovať,
- kritériá, z ktorých sa vychádzalo pri vypracovávaní týchto programov.

b) Do ► **M10** 31. december ◀ každého roka Komisia predloží Stálemu výboru pre zdravie rastlín návrh odporúčania, v ktorom je uvedený koordinovaný program monitorovania spoločenstva určujúci zahrnutie odoberania špecifických vzoriek do národných programov monitorovania. Odporúčanie sa prijme v súlade s postupom uvedeným v článku 11b. Hlavným cieľom programov monitorovania spoločenstva je optimálne využívanie vzorkovania obilnín na úrovni spoločenstva zahrnutých do skupín uvedených v prílohe I, pestovaných v spoločenstve alebo dovážaných do spoločenstva, ak boli identifikované problémy, s cieľom zabezpečiť dodržiavanie maximálnych úrovní rezíduí pesticídov uvedených v prílohe II.

3. Do 31. augusta každého roka členské štáty zašlú Komisii a ostatným členským štátom výsledky analýz vzoriek odobratých počas predchádzajúceho roka na základe svojich národných programov monitorovania a na základe koordinovaného programu monitorovania spoločenstva. Komisia tieto informácie zozbiera a roztriedi spolu s výsledkami kontrol vykonaných v súlade so smernicami 86/363/EHS <sup>(1)</sup> a 90/642/EHS a analyzuje:

- porušenia maximálnych úrovní zvyškov a
- priemerné skutočné úrovne rezíduí a ich relatívne hodnoty vzhľadom na maximálne stanovené úrovne rezíduí.

Komisia by mala pracovať progresívne smerom k dosiahnutiu systému pri vypracovávaní koordinovaného programu monitorovania, ktorý by sa umožnil odhad skutočného potravinového vystavenia účinkom pesticídov.

Komisia postúpi tieto informácie členským štátom v rámci Stáleho výboru pre zdravie rastlín do ► **M10** 31. december ◀ každého roka, s cieľom revidovať a prijať všetky potrebné opatrenia, ako sú:

- všetky kroky, ktoré sa majú vykonať na úrovni spoločenstva v prípade hlásených nedodržaní maximálnych úrovní,
- potreba uverejnenia zozbieraných a roztriedených informácií.

4. V súlade s postupom uvedeným v článku 11a sa môže prijať nasledujúce:

- a) zmeny a doplnky k odsekom 2 a 3 tohto článku, pokiaľ sa takéto zmeny a doplnky týkajú dátumov oznámení;
- b) podrobné vykonávacie pravidlá potrebné pre správne fungovanie ustanovení odsekov 2 a 3.

5. Najneskôr do 31. decembra 1999 Komisia postúpi Rade správu o uplatňovaní tohto článku, ktorej súčasťou v prípade potreby budú aj príslušné návrhy.

▼ **B***Článok 8*

1. Metódy odberu vzoriek a analýz potrebné na vykonávanie kontrol, monitorovanie a ostatné opatrenia stanovené v článku 4 a v prípade potreby aj článku 5 budú stanovené v súlade s postupom uvedeným v ► **M7** článok 11a ◀. Existencia analytických metód spoločenstva, ktoré sa majú používať v sporných prípadoch, nevyklučuje, aby členské štáty využívali ostatné vedecky prijateľné metódy, umožňujúce dosiahnuť porovnateľné výsledky.

2. Členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu o iných metódach použitých v súlade s odsekom 1.

(1) Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 43. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 96/33/ES (Ú. v. ES L 144, 18.6.1996, s. 35).



▼ **M7***Článok 9*

1. V prípade, že niektorý členský štát na základe nových informácií alebo na základe prehodnotenia existujúcich informácií dospeje k záveru, že maximálna úroveň stanovená v prílohe II ohrozuje zdravie ľudí alebo živočíchov, čo si vyžaduje podniknúť urýchlene kroky, tento členský štát môže dočasne znížiť takúto úroveň na svojom vlastnom území. V takomto prípade bezodkladne oznámi ostatným členským štátom a Komisii prijaté opatrenia, ku ktorým pripojí vyhlásenie o dôvodoch prijatia týchto opatrení.

2. Komisia urýchlene preskúma dôvody uvedené členským štátom a uvedené v odseku 1 a konzultuje s členskými štátmi v rámci Stáleho výboru pre zdravie rastlín, ďalej len „výbor“; potom okamžite dodá svoje stanovisko a prijme príslušné opatrenia. Komisia oznámi Rade a členským štátom ihneď všetky prijaté opatrenia. Každý členský štát môže oznámiť opatrenia Komisie Rade do 15 dní od tohto oznámenia. Rada konajúca kvalifikovanou väčšinou môže prijať odlišné rozhodnutie do 15 dní od dátumu, keď jej bola predmetná záležitosť oznámená.

3. Ak Komisia dospeje k záveru, že maximálne úrovne uvedené v prílohe II by sa mali zmeniť a doplniť, s cieľom odstrániť problémy uvedené v odseku 1 a zaručiť ochranu zdravia obyvateľstva, iniciuje postup uvedený v článku 13, s cieľom prijať uvedené zmeny. V takomto prípade členský štát, ktorý prijal opatrenia v zmysle odseku 1, ich môže zachovať v platnosti dovtedy, kým Rada alebo Komisia neprijme rozhodnutie v súlade s uvedeným postupom.

*Článok 10*

Bez dosahu na zmeny a doplnky vykonané k prílohám v súlade s článkami 5, 5a (3) a 9, zmeny a doplnky k prílohám sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 12, berúc do úvahy súčasné vedecké a technické poznatky. Pri stanovení maximálnych úrovní rezíduí sa berie ohľad najmä na vyhodnotenie rizík spojených s príslušným potravinovým príjmom a na množstvo a kvalitu dostupných údajov.

▼ **M28***Článok 11a*

1. Komisii pomáha výbor.
2. Tam, kde sa vykonáva odkaz na tento článok, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES <sup>(1)</sup>.

Obdobie ustanovené v článku 5 odsek 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na tri mesiace.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

*Článok 11b*

1. Komisii pomáha výbor.
2. Tam, kde sa vykonáva odkaz na tento článok, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie ustanovené v článku 5 odsek 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na pätnásť dní.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.

▼ **M28***Článok 12*

1. Komisii pomáha Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat zriadený článkom 58 nariadenia (ES) č. 178/2002 <sup>(1)</sup>.
  2. Tam, kde sa vykonáva odkaz na tento článok, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.
- Obdobie ustanovené v článku 5 odsek 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na tri mesiace.
3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

▼ **B***Článok 13*

1. Ak sa má dodržať postup stanovený v tomto článku, záležitosť bezodkladne postúpi výboru jeho predseda buď z vlastnej iniciatívy, alebo na žiadosť členského štátu.

▼ **A1**

2. Zástupca Komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor doručí svoje stanovisko do dvoch dní. Stanovisko sa prijme väčšinou stanovenou v článku 148 ods. 2 zmluvy pre rozhodnutia, ktoré je Rada povinná prijať na návrh Komisie. Hlasy zástupcov členských štátov v rámci výboru sa vážia spôsobom uvedeným v tomto článku. Predseda nehlasuje.:

▼ **B**

► **A1** 3. ◀ Ak sú tieto opatrenia v súlade so stanoviskom výboru, Komisia ich prijme a bude ich bezodkladne realizovať. Ak opatrenia nie sú v súlade so stanoviskom výboru alebo ak nebolo doručené žiadne stanovisko, Komisia bezodkladne predloží Rade návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Rada prijme opatrenia na základe kvalifikovanej väčšiny.

Ak Rada neprijala žiadne opatrenia do 15 dní od dátumu, keď jej bola záležitosť postúpená, Komisia prijme navrhované opatrenia okrem prípadov, keď Rada hlasovala jednoduchou väčšinou proti uvedeným opatreniam.

▼ **M7***Článok 14*

Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby zmeny a doplnky v prílohe II vyplývajúce z rozhodnutí uvedených v článkoch 4 (1) a (2), 5, 5a (3), 9 (3) a 10 mohli byť vykonané na ich území v lehote maximálne osem mesiacov od ich prijatia a v rámci skráteného vykonania v prípade naliehavých dôvodov ochrany ľudského zdravia.

S cieľom zabezpečiť legitímne očakávania, môžu právne vykonávacie akty spoločenstva stanoviť prechodné obdobia na vykonanie určitých maximálnych úrovni rezíduí umožňujúcich bežné obchodovanie so zozbieranými plodinami.

▼ **B***Článok 15*

Aby sa zlepšil systém spoločenstva zavedený touto smernicou, Rada na základe správy Komisie, sprevádzanej v prípade potreby vhodnými návrhmi, znovu preskúma túto smernicu najneskôr do 30. júna 1991.

*Článok 16*

Členské štáty zabezpečia, že zákony, nariadenia a administratívne opatrenia potrebné na vykonanie tejto smernice nadobudnú účinnosť najneskôr do 30. júna 1988. Následne o tom upovedomia Komisiu.

Členské štáty oznámia Komisii základné ustanovenia vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré boli prijaté v oblasti stanovenej touto smernicou.

(1) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

**▼ M2**

However, the Federal Republic of Germany is hereby authorized to place on the market in the territory of the former German Democratic Republic, until 31 December 1992 at the latest, Annex I products whose hydrogen cyanide level exceeds that fixed in Annex II; this derogation shall apply only to products originating in the territory of the former German Democratic Republic.

The permitted levels may under no circumstances exceed those applicable under the legislation of the former German Democratic Republic.

The Federal Republic of Germany shall ensure that the products in question are not introduced into parts of the Community other than the territory of the former German Democratic Republic.

**▼ B***Článok 17*

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

▼ **B***PRÍLOHA I*▼ **M3**

KN kód	Opis tovaru
ex 1001	pšenica
1002 00 00	raž
1003 00	jačmeň
1004 00	ovos
1005	kukurica
1006	ryža
1007 00	zrná ciroku
ex 1008	pohánka, proso, ostatné obilniny

▼**B**

## PRÍLOHA II

## ČASŤ A

Reziduá pesticidov	Maximálne hladiny v mg/kg (počet častíc na milión)
1. aldrín	} samotný alebo v kombinácii, vyjadrený ako dieldrín (HEOD)
2. dieldrín (HEOD)	
3. celkový organický bromid vyjadrený v iónoch Br	
4. karbaryl	
5. chlordan (súčet cis- a trans-izomérov)	0,01
6. DDT (súčet DDT-, TDB- a DDE-izomérov vyjadrený jako DDT)	50
7. diazinon	1: ryža
8. 1,2-dibrómetán (etyléndibromid)	0,5: ostatné obilniny
9. dichlórvos	0,02
10. endosulfan (súčet alfa- a beta-izomérov a endosulfan sulfátu, vyjadrený ako endosulfan)	0,05
11. endrín	► <b>M13</b> 0,05 (*) ◀
12. heptachlór (súčet heptachlóru a heptachlóreoxidu, vyjadrený ako heptachlór)	0,01 (1)
13. hexachlórbenzén (HCB)	2
14. hexachlórcyklohexán (HCH)	► <b>M13</b> 0,05 (*) ◀
14.1. alfa-izomér	} súčet
14.2. beta-izomér	
14.3. gamaizomér (lindán)	
15. malation (súčet malationu a malaoxonu, vyjadrený ako malation)	0,01
16. fosfamidon	0,01
17. pyretríny (súčet pyretrínov I a II, cinerínov I a II, jasmolínov I a II)	0,01
18. trichlórfon	0,1
▼ <b>M1</b> 19. kaptafol	0,05
▼ <b>M3</b> 20. acephate	0,02 (*)

▼ **M3**

Reziduá pesticídov

Maximálne hladiny v mg/kg  
(počet častíc na milión)▼ **M41**

21. benomyl a karbendazím vyjadrené ako karbendazím

2: jačmeň

2: ovos

0,1: raž

0,1: tritikale

0,1: pšenica

0,01 (\*\*\*\*): iné obilniny

22. tiofanát-metyl

0,3: jačmeň

0,3: ovos

0,05: raž

0,05: tritikale

0,05: pšenica

0,01 (\*\*\*\*): iné obilniny

▼ **M3**

24. chlorpyrifos

► **M9** 0,2 ◀: jačmeň► **M9** 0,05 (\*) ◀: ovos a raž ◀► **M9** 0,05 (\*) ◀: ostatné obilniny► **M9** 3 ◀

25. chlorpyrifos-methyl

► **M9** 0,1 ◀: ► **M9** pšenica ◀, raž, jačmeň, ovos a tritikale

26. chlorthalonil

► **M9** 0,01 (\*) ◀: ostatné obilniny

27. cypermethrin, vrátane iných zmesí zložkových izomérov

► **M9** 0,2 ◀: ► **M9** jačmeň a ovos ◀

(suma izomérov)

► **M9** 0,05 (\*) ◀: ostatné obilniny

28. deltamethrin

► **M9** 1 ◀▼ **M13**

29. fenvalerát a esfenvalerát

29.1. súčet RR a SS izomérov

0,2: jačmeň, ovos

0,05: raž, tritikale, pšenica

29.2. súčet RS a SR izomérov

0,02: obilniny iné

0,05: jačmeň, ovos

▼ **M13**

Reziduá pesticídov

Maximálne hladiny v mg/kg  
(počet častíc na milión)▼ **M38**

30. glyfozát

0,02: obilniny iné

10<sup>(u)</sup>: pšenica20<sup>(u)</sup>: jačmeň1<sup>(u)</sup>: kukurica10<sup>(u)</sup>: raž20<sup>(u)</sup>: ovos20<sup>(u)</sup>: cirok10<sup>(u)</sup>: triticale (pšenično-ražný hybrid)0,1<sup>(\*)</sup> <sup>(u)</sup>: iné obilniny▼ **M3**

31. imazalil

► **M9** 0,02<sup>(\*)</sup> ◀▼ **M37**

32. iprodion

3<sup>(t)</sup>: ryža0,5<sup>(t)</sup>: ovos, jačmeň a pšenica0,02<sup>(\*)</sup> <sup>(t)</sup>: iné obilniny▼ **M3**

33. mancozeb

34. maneb

35. metiram

36. probineb

37. zineb

38. methamidophos

39. permethrin

(suma izomérov)

40. procymidone

41. vinclozolin

(suma vinclozolinu a všetkých matabolikov obsahujúcich molety 3,5-dichlóranilínu, vyjadrená ako vinclozolin)

súhrnne vyjadrené ako CS2

► **M9** ————— ◀► **M9** 2: jačmeň a ovos

1: raž a pšenica ◀

► **M9** 0,05<sup>(\*)</sup> ◀: ostatné obilniny0,01<sup>(\*)</sup>► **M9** 0,2 ◀: kukurica► **M9** 2 ◀: ostatné obilniny► **M9** 0,02<sup>(\*)</sup> ◀0,05<sup>(\*)</sup>▼ **M4**

42. cyfluthrin vrátane ostatných namiešaných izomerických zložiek (suma izomérov)

0,05<sup>(\*\*)</sup>: kukurica

▼ **M4**

Reziduá pesticídov	Maximálne hladiny v mg/kg (počet častíc na milión)
	0,02 (**): ostatné obilniny
▼ <b>M39</b> 43. metylaxyl vrátane iných izomérových zmesí, vrátane metaxylu-m (zmes izomérov)	0,05 (*) (°) OBILNINY
▼ <b>M4</b> 44. benalaxyl 45. fenarimol	0,05 (**) ► <b>M13</b> 0,02 (*) ◀
▼ <b>M37</b> 46. propiconazole	0,2 (°): jačmeň 0,2 (°): ovos 0,05 (*) (°): iné obilniny
▼ <b>M4</b> 47. daminozide, (suma daminozidu a 1,1-dimetylhydrazínu vyjadrená ako daminozide) 48. lambda-cyhalothrin  49. ethephon	0,02 (**) 0,05: jačmeň 0,02 (**): ostatné obilniny a): kukurica 0,2: pšenica a triticales 0,5: jačmeň a raž ► <b>M13</b> 0,05 (*) ◀: ostatné obilniny
▼ <b>M40</b> 50. karbofurán (zmes karbofuránu a 3-hydroxykarbofuránu vyjadrená ako karbofurán)	0,02 (*): obilniny
▼ <b>M4</b> 51. carbosulfán 52. benfuracarb 53. furathiocarb	0,05 (**) ► <b>M13</b> 0,05 (*) ◀ 0,05 (**)
▼ <b>M5</b> 54. methidathion 55. methomyl thiodicarb Reziduum: suma methomyly a thiodicarb vyjadrená ako methomyl	0,02 (***) 0,05 (***)
▼ <b>M36</b> 56. amitraz vrátane metabolitov obsahujúcich podiel 2,4-dimetylanilínu, vyjadrený ako amitraz	0,02 (*)



▼ **M36**

Reziduá pesticídov

Maximálne hladiny v mg/kg  
(počet častíc na milión)▼ **M5**

Rezíduum: amitraz plus všetky metabolity obsahujúce 2,4 dimethylanilínu vyjadrené ako amitraz

57. pirimiphos-methyl

5

58. aldicarb

0,05 (\*\*\*)

Rezíduum: suma aldicarbu, jeho sulfoxidu a jeho oxidu vyjadrené ako aldicarb

59. thiabendazole

► **M13** 0,05 (\*) ◀▼ **M6**

60. triforine

0,1: pšenica, raž, triticales, jačmeň, ovos

0,05 (\*\*\*) : ostatné obilniny

61. endosulfan

Rezíduum: suma alfa a beta endosulfan sulfátu vyjadrená ako endosulphate

► **M13** 0,05 (\*) ◀

62. fenbutatin oxide

0,05 (\*\*\*\*)

63. trizaphos

► **M13** 0,02 (\*) ◀

64. diazinon

► **M13** 0,02 (\*) ◀

65. mecarbam

0,05 (\*\*\*) : obilniny

66. fentin

Rezíduum: fentin vyjadrený ako triphyltin kation

0,05 (\*\*\*\*)

67. phorate

Rezíduum: suma phorate, jeho kyslíkového analógu a ich sulfoxidov a sulfónov vyjadrená ako phorate

► **M13** 0,05 (\*) ◀

68. dicofol

Rezíduum: suma P, P' a O, P' izomérov

0,02 (\*\*\*\*)

69. chlormequat

6: ovos

3: pšenica, raž, triticales, jačmeň

(b): kukurica

► **M13** 0,05 (\*) ◀▼ **M35**

70. propyzamid

0,02 (\*) (°)

OBILNINY

jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, triticales, pšenica, iné obilniny

▼ **M6**

71. propxur

0,05 (\*\*\*\*)

▼ **M6**

## Reziduá pesticídov

Maximálne hladiny v mg/kg  
(počet častíc na milión)

72. disulfoton  
Rezíduum: suma disulfotonu, disulfoton sulfoxidu a disulfoton sulfónu vyjadrená ako disulfoton

0,1: pšenica  
0,2: jačmeň, cirok  
0,02 (\*\*\*\*): ostatné

▼ **M11**

73. azoxystrobin

0,3: pšenica, raž, triticales, jačmeň  
0,05 (p) (\*\*\*\*): ostatné obilniny

▼ **M12**

74. barban  
75. chlórbenzilát  
76. chlórbufam  
77. chlórbenzide  
78. chloroxuron  
79. aramite  
80. chlórfonson  
81. metoxychlór  
82. 1,1-dichlór-2,2-bis(4-etyl-fenyl)-etán  
83. dialát

0,05 (\*\*\*\*\*)  
0,02 (\*\*\*\*\*)  
0,05 (\*\*\*\*\*)  
0,01 (\*\*\*\*\*)  
0,05 (\*\*\*\*\*)  
0,01 (\*\*\*\*\*)  
0,01 (\*\*\*\*\*)  
0,01 (\*\*\*\*\*)  
0,01 (\*\*\*\*\*)  
0,05 (\*\*\*\*\*)

▼ **M14**

84. azoxystrobin

5: ryža

▼ **M15**

85. kresoxim metyl

0,05 (\*\*\*\*) (p): obilniny

▼ **M16**

86. spiroxamin

0,3 (\*\*\*\*): jačmeň a ovos  
0,05 (\*\*\*\*) (p): ostatné obilniny

▼ **M17**

87. azinfosetyl  
88. chlozolinan  
89. dinoterb  
90. DNOC  
91. monolinuron  
92. profam

0,05 (\*)  
0,05 (\*)  
0,05 (\*)  
0,05 (\*)  
0,05 (\*)  
0,05 (\*)

▼ **M17**

Reziduá pesticídov

Maximálne hladiny v mg/kg  
(počet častíc na milión)

93. pyrazofos

0,05 (\*)

94. teknazen

0,05 (\*)

▼ **M18**

95. azimsulfuron

0,02 (\*) (P): obilniny

96. prohexadión (prohexadión a jeho soli vyjadrené ako prohexadión)

0,2 (P): pšenica a jačmeň

0,05 (P) (\*): ostatné obilniny

▼ **M19**

97. azoxystrobín

0,3 (a)Ovos

▼ **M20**

98. fluroxypyr vrátane jeho éterov vyjadrený ako fluroxypyr

0,1 (\*) (P): jačmeň, ovos, ryža, triticales a pšenica

0,05 (\*) (P): iné obilniny

▼ **M21**

99. flupyrsulfuron-metyl

0,02 (\*) (P): obilniny

100. pymetrozine obilniny

0,02 (\*) (P): obilniny

▼ **M22**

101. bentazón (suma bentazónu a konjugátov 6-oh- a 8-oh-bentazónu vyjadrené ako bentazón)

0,1 (P) (\*): obilniny

102. pyridát (suma pyridátu, jeho hydrolyzovaného produktu CL 9673 (6-chlór-4-hydroxy-3-fenylpyridazín) a hydrolyzovateľných konjugátov CL 9673 vyjadrené ako pyridát)

0,05 (P) (\*): obilniny

▼ **M23**

103. lindan

0,01 (\*) (P): obilniny

104. quintozén (suma quintozénu a pentachlór-anilínu vyjadrená ako quintozén)

0,02 (\*) (P): obilniny

105. permetrin (suma izomérov)

0,05 (\*) (P): obilniny

106. paration

0,05 (\*) (P): obilniny

▼ **M24**

107. oxydemeton-metyl (suma oxydemeton-metylu a demeton-S-metylsulfónu vyjadrená ako oxydemeton-metyl)

0,1: jačmeň a ovos

0,02 (\*) (P): ostatné obilniny

108. dimetoát (suma dimetoátu a ometoátu vyjadrená ako dimetoát)

0,3: pšenica, raž a triticales,

0,02 (\*) (P): ostatné obilniny

109. formotión

0,02 (\*) (P): obilniny

▼ **M25**

110. metylsulfuron-metyl

0,05 (\*) (P): obilie

▼ **M25**

Reziduá pesticídov	Maximálne hladiny v mg/kg (počet častíc na milión)
<b>▼ M26</b>	
111. abamektín (suma avermektínu B1a a delta-8,9-izoméru avermektínu B1a)	0,01 (*)
112. azocyklotín a cyhexatín (suma azocyklotínu a cyklohexatínu vyjadrená ako cyhexatín)	0,05 (*)
113. bifentrín	0,5: pšenica, jačmeň, ovos, šrot 0,05 (*): ostatné obilniny
114. bitertanol	0,05 (*)
115. brómpropylát	0,05 (*)
116. klofentezín (suma všetkých zlúčenín obsahujúcich 2-chlórbenzoylový zvyšok vyjadrená ako klofentezín)	0,02 (*)
117. cyromazín	0,05 (*)
118. fempropimorf	0,5: jačmeň, pšenica, ovos, raž, špalda, šrot 0,05 (*): ostatné obilniny
119. flucytrinát (vyjadrený ako flucytrinát, suma izomérov)	0,05 (*)
120. ► <b>M29</b> hexakonazol ◀	► <b>M29</b> 0,1: jačmeň a pšenica 0,02 (*): ostatné obilniny ◀
121. metakrifos	0,05 (*)
122. myklobutanil	0,02 (*)
123. penkonazol	0,05 (*)
124. ► <b>M29</b> prochlóraz (suma prochlórazu a jeho metabolitov obsahujúcich 2,4,6 – trichlórfenolový zvyšok vyjadrená ako prochlóraz) ◀	► <b>M29</b> 1: ryža, ovos, jačmeň 0,5: tritikale, pšenica, raž 0,05 (*): ostatné obilniny ◀
125. profenofos	0,05 (*)
126. resmetrín, zahŕňajúci iné zmesi izomérov komponentu (suma izomérov)	0,05 (*)
127. tridemorf	0,2: jačmeň, ovos 0,05 (*): ostatné obilniny
128. triadimefón a triadimenol (suma triadimefónu a triadimenolu)	0,2: pšenica, jačmeň, ovos, raž, šrot 0,1 (*): ostatné obilniny
<b>▼ M27</b>	
129. 2,4-D (suma 2,4-D a jeho esterov vyjadrená ako 2,4-D)	0,05 (*) (P): obilniny
130. triasulfuron	0,05 (*) (P): obilniny
131. thifensulfuron-metyl	0,05 (*) (P): obilniny

▼ **M27**

Reziduá pesticídov

Maximálne hladiny v mg/kg  
(počet častíc na milión)▼ **M32**

132. acefát

0,02 (\*)obilniny

133. paratión-metyl (úhrn paratión-metylu a para-oxón-metylu vyjadrený ako paratión-metyl)

0,02 (\*)obilniny

▼ **M33**

134. fenamiphos (súčet fenamiphosu a jeho sulfoxidu a sulfónu vyjadrený ako fenamiphos)

0,02 (\*): obilniny

▼ **M34**

135. zlúčeniny ortuti

0,01 (\*): obilniny

136. kampechlór (chlórovaný kamfen so 67 – 69 % chlóru)

0,1 (\*): obilniny

137. 1,2-dibrómetán

0,01 (\*): obilniny

138. 1,2-dichlóretán

0,01 (\*) obilniny

139. dinoseb

0,01 (\*): Obilniny

140. binapakryl

0,01 (\*): obilniny

141. nitrofen

0,01 (\*): obilniny

142. etylénoxid (súčet obsahov etylénoxidu a 2-chlór-etanolu vyjadrený ako obsah etylénoxidu)

0,02 (\*): obilniny

▼ **M35**

143. isoxaflutol (suma isoxaflutolu, RPA 202248 a RPA 203328 vyjadrená ako isoxaflutol) (3)

0,05 (\*) (3)

OBILNINY

jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, triticales, pšenica, iné obilniny

144. trifloxystrobin

0,3 (3): jačmeň

0,05 (3): žito

0,05 (3): triticales, pšenica

0,02 (\*) (3): iné obilniny

0,05 (3)

OBILNINY

jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, triticales, pšenica, iné obilniny

146. fenamidon

0,02 (\*) (3)

OBILNINY

jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, triticales, pšenica, iné obilniny

147. mecoprop (suma mecopropu-P a mecopropu vyjadrená ako mecoprop)

0,05 (\*) (3)

▼ **M35**

Reziduá pesticídov	Maximálne hladiny v mg/kg (počet častíc na milión)
148. hydrazid kyseliny maleinovej	OBILNINY jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, triticales, pšenica, iné obilniny 0,2 (*) (e) OBILNINY jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, triticales, pšenica, iné obilniny
▼ <b>M37</b> 149. mesotrion, „súhrn mesotriónu a MNBA (kyselina 4-metylsulfonyl-2-nitrobenzoová), vyjadrený ako mesotrion“	0,05 (*) (f)
150. silthiofam	OBILNINY 0,05 (*) (f)
151. pikoxystrobin	OBILNINY 0,2 (f): jačmeň 0,2 (f): ovos
152. flufenacet (súhrn všetkých zložiek obsahujúcich podiel N fluorofenyl-N-izopropylu, vyjadrený ako ekvivalent flufenacetu)	0,05 (*) (f): iné obilniny
153. iodosulfuron-metyl sodíka (iodosulfuron-metyl s obsahom solí, vyjadrený ako iodosulfuron-metyl)	0,05 (*) (f) OBILNINY
154. fostiazat	0,02 (*) (f) OBILNINY
155. molinate	0,05 (*) (f) OBILNINY
▼ <b>M38</b> 156. bromoxynil vrátane jeho esterov vyjadrený ako bromoxynil	0,10 (u): kukurica 0,05 (*) (u): iné obilniny
157. chlórprofám (chlórprofám a 3 chlóranylín vyjadrený ako chlórprofám)	0,02 (*) (u) OBILNINY
158. dimeténamid-P vrátane iných zmesí základných izomérov (suma izomérov)	0,01 (*) (u) OBILNINY
159. flzasulfurón	0,02 (*) (u)

## ▼ M38

Reziduá pesticídov	Maximálne hladiny v mg/kg (počet častíc na milión)
160. flutarmón	OBILNINY 0,02 (*) <sup>(u)</sup>
161. ioxynil (t. j. 4-hydroxy-3,5-dijódbenzonitril vrátane jeho esterov vyjadrený ako 4-hydroxy-3,5-dijódbenzonitril)	OBILNINY 0,05 (*) <sup>(u)</sup>
162. mepanipirim a jeho metabolit (2-anilín-4-(2-hydroxypropyl)-6-metylpyrimidín) vyjadrený ako mepanipirim	OBILNINY 0,01 (*) <sup>(u)</sup>
163. propoxykarbazón, jeho soli a 2-hydroxypropoxy-propoxykarbazón vypočítaný ako propoxykarbazón	OBILNINY 0,02 (*) <sup>(u)</sup>
164. pyraklostrobín	OBILNINY 0,1 <sup>(u)</sup> : pšenica 0,3 <sup>(u)</sup> : jačmeň 0,1 <sup>(u)</sup> : raž 0,3 <sup>(u)</sup> : ovos 0,1 <sup>(u)</sup> : triticales (pšenično-ražný hybrid) 0,02 (*) <sup>(u)</sup> : iné obilniny
165. chinoxifén	0,02 (*) <sup>(u)</sup> : pšenica 0,2 <sup>(u)</sup> : jačmeň 0,02 (*) <sup>(u)</sup> : raž 0,2 <sup>(u)</sup> : ovos 0,02 (*) <sup>(u)</sup> : triticales (pšenično-ražný hybrid) 0,02 (*) <sup>(u)</sup> : iné obilniny
166. trimetylsulfóniový kation vznikajúci na základe použitia glyfozátu	5 <sup>(u)</sup> pšenica 10 <sup>(u)</sup> jačmeň 5 <sup>(u)</sup> raž 10 <sup>(u)</sup> ovos 5 <sup>(u)</sup> triticales (pšenično-ražný hybrid) 0,05 (*) <sup>(u)</sup> iné obilniny
167. zoxamid	0,02 (*) <sup>(u)</sup> OBILNINY

▼ **B**

(<sup>1</sup>) Počas prechodného obdobia, ktoré sa skončí 30. júna 1991, môžu členské štáty, ktorých monitorovacie orgány dovtedy nedokážu stanoviť rezíduá na stanovenej úrovni 0,01 mg/kg rutinným spôsobom, používať metódy s hranicami stanovenia neprevyšujúcimi 0,05 mg/kg.

(<sup>2</sup>) Od 1. januára 1990.

► **M3** (\*) označuje dolný limit analytickej stanoviteľnosti. ◀

► **M4** (\*\*) Označuje inú medzu analytickej stanoviteľnosti.

(a) Od ► **M8** najneskôr 1. júla 2000 ◀ a s výnimkou prípadov, kde boli schválené iné hladiny, sa budú uplatňovať nasledujúce uvedené maximálne hladiny:

(a) 0,05(\*\*) ◀

► **M5** (\*\*\*) Označuje dolnú medzu analytickej stanoviteľnosti. ◀

► **M6** (\*\*\*\*) Označuje dolnú medzu analytickej stanoviteľnosti.

(b) Pokiaľ nebudú hladiny schválené do ► **M8** najneskôr 1. júla 2000 ◀, tak sa budú uplatňovať nasledujúce uvedené hladiny:

(b) 0,05(\*\*\*\*) ◀

► **M11** (\*\*\*\*\*) Označuje spodnú hranicu analytickej stanoviteľnosti.

(p) Označuje predbežnú maximálnu úroveň rezídua. ◀

► **M12** (\*\*\*\*\*) Označuje spodnú hranicu analytickej stanoviteľnosti. ◀

► **M22** (<sup>e</sup>) Označuje predbežnú maximálnu úroveň rezíduí v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS: pokiaľ nebude zmenená alebo doplnená, táto úroveň sa stane konečnou s účinnosťou po 4 rokoch od dátumu nadobudnutia účinnosti smernice, ktorá zavádza túto zmenu a doplnenie. ◀

► **M19** (<sup>e</sup>) Označuje predbežnú maximálnu hladinu zvyšku stanovenú v súlade so smernicou 91/414/EHS, článok 4 ods. 1 písm. f); všetky predbežné maximálne hladiny zvyškov pre zvyšky týchto pesticídov sa budú považovať za definitívne v súlade s článkom 10 smernice s účinnosťou od 1. augusta 2003. ◀

► **M21** (<sup>f</sup>) Označuje predbežnú maximálnu úroveň rezídua. Pre tie poľnohospodárske výrobky uvedené v prílohe II k smernici 86/362/EHS, pri ktorých sú maximálne úrovne rezíduí pre flupyrsulfron-metyl a pymetrozine označené ako „(P)”, to znamená, že sú predbežné v súlade s ustanoveniami článku 4 (1) f) smernice 91/414/EHS. ◀

► **M35** (<sup>f</sup>) RPA 202248 je 2-kyano-3-cyklopropyl-1-(2-metylsulfonyl-4-trifluorometylfenyl) propán-1,3-diól. RPA 203328 je kyselina 2-metansulfonyl-4-trifluorometylbenzoová.

(<sup>g</sup>) Označuje dočasnú maximálnu úroveň rezídua v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS: ak nebude zmenená a doplnená, táto úroveň sa stane konečnou s účinnosťou od 24. júna 2009. ◀

► **M37** (<sup>f</sup>) Označuje predbežnú maximálnu hladinu rezíduí v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS: pokiaľ nedôjde k jej zmene a doplneniu, táto hodnota sa stane konečnou s účinnosťou od 13. septembra 2009. ◀

► **M38** (<sup>e</sup>) Označuje predbežnú maximálnu úroveň rezíduí v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS: pokiaľ nedôjde k jej zmene a doplneniu, táto hodnota sa stane konečnou s účinnosťou od 10. novembra 2009. ◀

► **M39** (<sup>e</sup>) Označuje, že maximálna hodnota rezíduí je stanovená prechodne v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS. ◀



## ▼ M30

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity rezíduí ( mg/kg)							
	cinidon-etyl	cyhalofop butyl ( suma cyhalofop butylu a jeho voľných kyselín)	famoxadon	florasulam	flumioxazin	metalaxyl-M	picolinafen	iprovalicarb
OBILNINY	0,1 (*) <sup>(a)</sup>	0,02 (*) <sup>(a)</sup>	0,02 (*) <sup>(a)</sup>	0,01 (*)	0,05 (*) <sup>(a)</sup>	0,02 (*) <sup>(a)</sup>	0,05 (*) <sup>(a)</sup>	0,05 (*) <sup>(a)</sup>
Jačmeň			0,21 <sup>(a)</sup>					
Pohánka								
Kukurica			0,02 (*) <sup>(a)</sup>					
Proso								
Ovos								
Ryža			0,02 (*) <sup>(a)</sup>					
Raž								
Cirok								
Triticale								
Pšenica								
Iné obilniny			0,1 <sup>(a)</sup>					

  

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity rezíduí ( mg/kg)							
	prosulfuron	sulfosulfuron	fenhexamid	acibenzolar-S-metyl	cyclanilid	pyraflufen-etyl	amitrole	diquat
OBILNINY	0,02 (*) <sup>(a)</sup>	0,05 (*) <sup>(a)</sup>	0,05 (*) <sup>(a)</sup>	0,05 (*) <sup>(p)</sup>	0,05 (*) <sup>(a)</sup>	0,02 (*) <sup>(a)</sup>	0,01 (*) <sup>(a)</sup>	
Jačmeň								10 <sup>(a)</sup>
Pohánka								
Kukurica								1 <sup>(a)</sup>
Proso								1 <sup>(a)</sup>
Ovos								2 <sup>(a)</sup>
Ryža								

## ▼ M30

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity reziduí ( mg/kg)							
	prosulfuron	sulfosulfuron	fenhexamid	acibenzolar-S-metyl	cyclanilid	pyraflufen-etyl	amitrole	diquat
Raž								
Cirok								
Triticale								
Pšenica								
Iné obilniny								0,05 (*) <sup>(a)</sup>

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity reziduí ( mg/kg)				
	isoproturon	etofumesate (suma etofumesat a metabolitu 2,3-dihydro-3,3-dimetyl-2-oxo-benzofuran-5-yl metán sulfonát, vyjadrený ako etofumesat)	chlorfenapyr	fentín acetát	fentín hydroxid
OBILNINY	0,05 (*) <sup>(a)</sup>	0,05 (*) <sup>(a)</sup>	0,05 (*) <sup>(a)</sup>	0,05 (*) <sup>(a)</sup>	0,05 (*) <sup>(a)</sup>
Jačmeň					
Pohánka					
Kukurica					
Proso					
Ovos					
Ryža					
Raž					
Cirok					
Triticale					
Pšenica					
Iné obilniny					

## ▼ M31

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity rezíduí (mg/kg)								
	2,4-DB	linuron	imazamox	pendimetalín	oxasulfuron	etoxysulfuron	foramsulfuron	oxadiargyl	cyazofamid
OBILNINY	0,05 (*) <sup>(b)</sup>	0,05 (*) <sup>(b)</sup>	0,05 (*) <sup>(b)</sup>	0,05 (*) <sup>(b)</sup>	0,05 (*) <sup>(b)</sup>	0,05 (*) <sup>(b)</sup>	0,01 (*) <sup>(b)</sup>	0,01 (*) <sup>(b)</sup>	0,02 (*) <sup>(b)</sup>
Jačmeň									
Pohánka									
Kukurica									
Proso									
Ovos									
Ryža									
Raž									
Círok									
Triticale									
Pšenica									
Ostatné obilniny									

(\*) Usmernenia na predpokladanie dietetického príjmu rezíduí pesticídov (skontrolovaných), pripravené GEMS/Potravinový program v spolupráci s Výborom pre kódex rezíduí pesticídov, vydanom Svetovou zdravotníckou organizáciou v roku 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

(<sup>b</sup>) Stanovisko Vedeckého výboru pre rastliny ohľadom otázok týkajúcich sa zmien a doplnenia príloh k smerniciam č. 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS (stanovisko vyjadrené Vedeckým výborom pre rastliny, 14. júla 1998) ([http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/index\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/index_en.html)).

► **M31** (<sup>b</sup>) označuje dočasné maximálne limity v súlade s článkom 4 ods.1 písm. f) smernice č. 91/414/EHS; ak nebola zmenená a doplnená, tento limit sa stane konečným s účinnosťou (štyri roky od dátumu, kedy táto smernica zavádzajúca zmeny a doplnenia nadobudne účinnosť) ◀

▼**B**

## ČASŤ B

Reziduá pesticídov	Maximálne hladiny v mg/ kg (počet častíc na milión)
1. brómetán (metylbromid)	0,1
2. sírouhlík	0,1
3. tetrachlórmetán	0,1
4. kyanovodík, kyanidy vyjadrené ako kyanovodík	15
5. fosforovodík, fosfidy vyjadrené ako fosforovodík	0,1